

## 비상시 장기요양원의 고령자 간호 Caring for Seniors in Residential Care in an Emergency

산불, 홍수, 지진, 악천후 등의 재해에 대한 대비와 대응은 고령자(특히 장기요양원 거주자)의 필요에 대한 배려를 요합니다.

### 장기요양원 거주자는 어떤 보살핌을 받나?

BC 주 보건 당국은 모든 보건의료 및 장기요양 시설에 대한 비상 계획을 수립해 놓아야 합니다. 비상 상황이 발생할 경우, 보건 당국은 종합병원 및 기타 보건의료 시설에서 대피한 사람들을 지속적으로 보호합니다.

*지역사회보호및생활보조법(Community Care and Assisted Living Act)*에 따라 인가된 장기요양원은 자체적인 비상 계획이 있어야 합니다. 이 비상 계획에는 비상 상황에 대한 대비, 대응 및 회복의 절차가 포함되어야 합니다. 필요할 경우, 간호를 받고 있는 사람들을 대피시키는 절차도 여기에 포함됩니다. 장기요양원은 보건 당국 및 지방 비상 대응 기관과 협력하여, 요양원 거주자들이 보호 시설에 수용되건 다른 곳으로 이송되건 항상 안전하도록 조치해야 합니다.

여러분의 가족이 거주하고 있는 시설의 비상 대비 및 계획에 관해 알아보려면 다음과 같이 물어볼 수 있습니다:

- 시설에 어떤 대피 계획이 수립되어 있나?
- 시설 입주자들이 어디로 이송되나?
- 비상시 가족이 할 일은 무엇인가?

### 비상시에 요양원 거주자의 가족이 거주자를 보살피고자 할 경우, 무엇을 고려해야 하나?

비상시에 요양원 입주자의 가족이 입주자를 직접 보살피고자 할 수도 있습니다.

비상 상황이 발생할 경우, 요양원에 입주한 가족을 직접 보살피고 싶다면 여러분의 자택이 과연 적합한지, 그리고 의학적 및/또는 이동성 문제가 있는 사람을 여러분이 보살필 기술이 있는지 고려하십시오. 어떻게 그 가족의 필요를 충족해주는 한편 여러분 자신과 다른 가족을 보살필 것인지도 잘 생각해보아야 합니다.

고려해야 할 것:

- 이동 보조 기구(보행기, 휠체어 등)
- 치료약 보관 및 투여
- 그 가족이 침대에 들고 나는 것, 또는 계단 오르내리기 돕기
- 화장실 사용 또는 목욕 돕기
- 특수 장비(승강기, 안전손잡이, 높은 변기 시트 등)
- 특별한 식이적 필요
- 자택의 안전 및 보안
- 가정 비상 계획 수립 및 비상용품 키트(식품, 식수, 몇몇 기본적 물품 등) 준비

## 자세히 알아보기

여러분 거주지의 비상 대비에 관해 자세히 알아보려면 다음 웹사이트에서 해당 지역 보건 당국에 문의하십시오:

- 프레이저 보건소(Fraser Health)  
[www.fraserhealth.ca/health-info/health-topics/emergency-preparedness](http://www.fraserhealth.ca/health-info/health-topics/emergency-preparedness)
- 인테리어 보건소(Interior Health)  
[www.interiorhealth.ca/YourEnvironment/EmergencyPreparedness](http://www.interiorhealth.ca/YourEnvironment/EmergencyPreparedness)
- 북부 보건국(Northern Health)  
[www.northernhealth.ca](http://www.northernhealth.ca)

- 아일랜드 보건소(Island Health)  
[www.viha.ca/emergency\\_management](http://www.viha.ca/emergency_management)
- 밴쿠버 연안 보건소(Vancouver Coastal Health)  
[www.vch.ca/your-environment/facility-licensing/residential-care/emergency-preparedness/](http://www.vch.ca/your-environment/facility-licensing/residential-care/emergency-preparedness/)

비상 대비에 관해 더 자세히 알아보려면 PreparedBC 웹페이지를 방문하십시오:  
[www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/preparedbc](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-response-recovery/preparedbc)